

Enfermedad de Carrión: la denominación correcta para la bartonelosis humana producida por la *Bartonella bacilliformis*

Carrión's disease: the correct name for the human bartonellosis produced by Bartonella bacilliformis

Zuño Burstein Alva ⁽¹⁾, Percy Mayta-Tristán⁽²⁾

Sr. Editor:

En un número previo de *Acta Médica Peruana* (abril-junio 2008), órgano oficial del Colegio Médico del Perú (CMP), que tiene en su carátula la imagen de nuestro símbolo de la medicina peruana Daniel A. Carrión, se publica el artículo original titulado "Conocimientos, actitudes y prácticas respecto a la bartonelosis aguda (fiebre de la Oroya) en los pobladores del distrito de Ollantaytambo, provincia de Urubamba, en el Valle Sagrado de los Incas, Cusco, Perú" ¹, cuyos autores son médicos pertenecientes a la Sociedad Científica de Estudiantes de Medicina Cayetano Heredia y del Instituto de Medicina Tropical "Alexander von Humboldt" de la misma universidad.

Nos ha causado profunda preocupación y sorpresa que médicos peruanos ligados a una sociedad científica estudiantil y a un Instituto de Medicina Tropical de Lima, publiquen en el órgano oficial del CMP un trabajo en cuyo título omiten el nombre del héroe de la medicina peruana, para referirse al primer periodo -febril anémico- de la enfermedad de Carrión² y lo denominen incorrectamente "bartonelosis aguda (fiebre de la Oroya)" términos absolutamente inespecíficos, desactualizados y que representan una inconsecuencia con la denominación de esta afección cuyo nombre correcto es "**enfermedad de Carrión**", que debe ser respetado y hacerse respetar por todos los médicos del país y particularmente por los estudiantes de medicina peruanos.

Hay que reconocer que en el resto del artículo se hace referencia a la enfermedad de Carrión, pero creando confusión conceptual al referirla como sinónimo de "bartonelosis humana" conociéndose actualmente que existen hasta once bartonelosis humanas que no son la enfermedad de Carrión³.

Sin entrar al detalle de apreciación crítica al trabajo en sí puesto que consideramos meritorio el interés por investigar en esta enfermedad peruana-, queremos llamar la atención la atención al pedido que hiciéramos en el Editorial de nuestra revista del año 2007 número 3 (www.ins.gob.pe/rpmesp) en defensa de la denominación como "**enfermedad de Carrión**" para esta dolencia tan vinculada con nuestra historia e identidad nacional y en cuyo final hacíamos el siguiente llamado: "... a los investigadores del Instituto de Medicina Tropical "Alexander von Humboldt" de la Universidad Peruana Cayetano Heredia, del Instituto de

Medicina Tropical "Daniel A Carrión" de la Universidad Mayor de San Marcos, de nuestro Instituto Nacional de Salud y de otros centros de investigación del Perú, así como a las revistas médicas peruanas, para que hagamos un esfuerzo conjunto para imponer, como corresponde, en nuestras publicaciones el nombre de "**enfermedad de Carrión**" a la bartonelosis humana causada por la *Bartonella bacilliformis*, dado en justo homenaje a nuestro héroe de la medicina peruana y cuyo nombre figura con orgullo en numerosas instituciones peruanas en toda la República"³.

Más aun, nos referimos en esa nota editorial que el Comité Editor del Instituto Nacional de Salud (INS) está haciendo las gestiones administrativas para que en la nueva revisión que se estaba efectuando de la Clasificación Internacional de Enfermedades, se emplee prioritariamente la denominación correcta de **enfermedad de Carrión** para esta dolencia predominantemente peruana. Creemos que como sinónimo podría agregarse la denominación de "Verruga Peruana", pero no la inespecífica de bartonelosis.

Por último, queremos hacer mención que ya el INS, a través de una resolución jefatural, ha dispuesto que todas las Oficinas Generales y Centros Nacionales del INS dispongan el uso correcto de la denominación "**enfermedad de Carrión**" en los casos que corresponda referirse a la bartonelosis humana producida por la *Bartonella bacilliformis*⁴.

Siguiendo este valioso ejemplo esperamos que otras instituciones e investigadores, sobre todo el Colegio Médico del Perú, se sumen a esta actitud institucional. Por nuestro lado nos dirigiremos por escrito al actual Ministro de Salud y a la Asociación Peruana de Editores Científicos (APECI) para que se sumen a nuestro llamado.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Castillo R, Terrones C, Yabar D, Mentosilla P. Conocimientos, actitudes y prácticas respecto a la bartonelosis aguda (fiebre de la Oroya) en los pobladores del distrito de Ollantaytambo, provincia de Urubamba en el Valle Sagrado de los Incas, Cusco, Perú. *Acta Med Peru*. 2008; 25(2): 58-62.
2. Burstein Z. Verruga Peruana [galería fotográfica]. *Folia Dermatol Peru*. 1996; 7(1): 65-66.
3. Burstein Z, Mayta-Tristán P. En defensa de la denominación como "enfermedad de Carrión" para la bartonelosis humana producida por la *Bartonella bacilliformis*. *Rev Peru Med Exp Salud Publica*. 2007; 24(2): 103-6.
4. Burstein Z. Sobre la denominación de enfermedad de Carrión [carta al editor]. *Rev Peru Med Exp Salud Publica*. 2007; 24(3): 318.

CORRESPONDENCIA

Zuño Burstein

zburstein_2000@yahoo.com

1 Médico Dermatólogo Tropicalista. Director de la Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública, Instituto Nacional de Salud. Lima, Perú.

2 Médico Cirujano. Editor científico de la Revista Peruana de Medicina Experimental y Salud Pública, Instituto Nacional de Salud. Lima, Perú.